



**Рамочная Конвенция
об изменении климата**

Distr.: Limited
7 December 2011
Russian
Original: English

**Конференция Сторон, действующая в качестве
совещания Сторон Киотского протокола
Шестая сессия
Дурбан, 28 ноября – 9 декабря 2011 года**

Пункт 22 а) повестки дня
**Завершение работы сессии
Утверждение доклада Конференции Сторон,
действующей в качестве совещания Сторон
Киотского протокола, о работе ее седьмой сессии**

**Проект доклада Конференции Сторон, действующей
в качестве совещания Сторон Киотского протокола,
о работе ее седьмой сессии**

Докладчик: г-н Андрей Кранич (Словения)

Часть первая: ход работы

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Открытие сессии (Пункт 1 повестки дня)		
II. Организационные вопросы (Пункт 2 повестки дня)		
A. Утверждение повестки дня		
B. Выборы замещающих должностных лиц		
C. Организация работы, включая сессии вспомогательных органов ..		
D. Утверждение доклада о проверке полномочий.....		
III. Доклады вспомогательных органов (Пункт 3 повестки дня)		
A. Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам		
B. Доклад Вспомогательного органа по осуществлению		

- IV. Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (Пункт 4 повестки дня)
- V. Рассмотрение предложений Сторон о поправках к Киотскому протоколу (Пункт 5 повестки дня)
- VI. Предложение Казахстана о внесении поправки в приложение В к Киотскому протоколу (Пункт 6 повестки дня)
- VII. Вопросы, связанные с механизмом чистого развития (Пункт 7 повестки дня)
- VIII. Вопросы, связанные с совместным осуществлением (Пункт 8 повестки дня)
- A. Руководящие указания по совместному осуществлению
- B. Обзор руководящих принципов для совместного осуществления...
- IX. Вопросы, связанные с соблюдением согласно Киотскому протоколу (Пункт 9 повестки дня)
- A. Доклад Комитета по соблюдению.....
- B. Апелляция Хорватии в отношении окончательного решения подразделения по обеспечению соблюдения Комитета по соблюдению в связи с осуществлением решения 7/CP.12.....
- C. Поправка к Киотскому протоколу применительно к процедурам и механизмам, связанным с соблюдением
- X. Адаптационный фонд (Пункт 10 повестки дня)
- A. Доклад Совета Адаптационного фонда.....
- B. Обзор функционирования Адаптационного фонда
- XI. Вопросы, связанные с международным регистрационным журналом операций (Пункт 11 повестки дня)
- XII. Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола (Пункт 12 повестки дня)
- XIII. Ежегодные доклады о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу (Пункт 13 повестки дня)
- XIV. Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу (Пункт 14 повестки дня)
- XV. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола (Пункт 1: повестки дня).....
- XVI. Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола (Пункт 16 повестки дня)

- XVII. Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (Пункт 17 повестки дня)
- XVIII. Административные, финансовые и институциональные вопросы (Пункт 18 повестки дня)
- A. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов ...
- B. Бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов
- XIX. Сегмент высокого уровня (Пункт 19 повестки дня)
- A. Приветственная церемония и открытие сегмента высокого уровня
- B. Заявления Сторон
- C. Заявления должностных лиц Организации Объединенных Наций
- XX. Заявления организаций-наблюдателей (Пункт 20 повестки дня)
- XXI. Прочие вопросы (Пункт 21 повестки дня)
- XVII. Завершение работы сессии (Пункт 22 повестки дня)
- A. Утверждение доклада Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о работе ее седьмой сессии
- B. Закрытие сессии

Приложения

(Будет дополнено)

Часть вторая: меры, принятые Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее седьмой сессии

(Будет дополнено)

I. Открытие сессии

(Пункт 1 повестки дня)

1. Седьмая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), созданная в соответствии с пунктом 6 статьи 13 Киотского протокола, была открыта 28 ноября 2011 года в Международном конференционном центре и Дурбанском выставочном центре, Южная Африка, министром международных отношений и сотрудничества Южной Африки г-жой Маите Нкоана-Машабане, Председателем КС/СС на ее седьмой сессии¹.

II. Организационные вопросы²

(Пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 а) повестки дня)

2. На своем 1-м заседании³ 28 ноября КС/СС имела в своем распоряжении записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/KP/СМР/2011/1). Предварительная повестка дня была подготовлена по согласованию с Председателем КС/СС на ее шестой сессии с учетом мнений, выраженных Сторонами в ходе тридцать четвертой сессии Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) и членами Президиума Конференции Сторон (КС).

3. КС/СС по предложению Председателя седьмой сессии КС/СС утвердила следующую повестку дня:

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) выборы замещающих должностных лиц;
 - c) организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов;

¹ Седьмая сессия КС/СС была приурочена к семнадцатой сессии Конференции Сторон (КС). Информация о работе КС содержится в отдельном докладе. Ссылки на заявления и приветственное обращение на церемонии открытия Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата содержатся в докладе КС. Информация о работе совместных заседаний КС и КС/СС, проведенных в ходе сегмента высокого уровня в рамках сессий, приводится в обоих докладах. Вся документация и вебтрансляция заседаний размещены на вебсайте РКИКООН по адресу: <http://unfccc.int/meetings/durban_nov_2011/meeting/6245.php>.

² В ходе некоторых заседаний Председатель поручала одному из заместителей Председателя выполнять функции Председателя в соответствии с правилом 24 применяемого проекта правил процедуры (см. документ FCCC/СР/1996/2). Однако для простоты изложения повсеместно в настоящем докладе используется слово "Председатель".

³ Упомянутые в настоящем докладе заседания КС/СС являются пленарными заседаниями.

- d) утверждение доклада о проверке полномочий.
3. Доклады вспомогательных органов:
 - a) доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;
 - b) доклад Вспомогательного органа по осуществлению.
4. Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу.
5. Рассмотрение предложений Сторон о внесении поправок в Киотский протокол.
6. Предложение Казахстана о внесении поправки в приложение В к Киотскому протоколу.
7. Вопросы, связанные с механизмом чистого развития.
8. Вопросы, связанные с совместным осуществлением:
 - a) руководящие указания по совместному осуществлению;
 - b) обзор руководящих принципов для совместного осуществления.
9. Вопросы, связанные с соблюдением согласно Киотскому протоколу:
 - a) доклад Комитета по соблюдению;
 - b) апелляция Хорватии в отношении окончательного решения подразделения по обеспечению соблюдения Комитета по соблюдению в связи с осуществлением решения 7/CP.12;
 - c) поправка к Киотскому протоколу применительно к процедурам и механизмам, связанным с соблюдением.
10. Адаптационный фонд:
 - a) доклад Совета Адаптационного фонда;
 - b) обзор функционирования Адаптационного фонда.
11. Вопросы, связанные с международным регистрационным журналом операций.
12. Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола.
13. Ежегодный доклад о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу.
14. Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу.
15. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола.
16. Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола.
17. Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.

18. Административные, финансовые и институциональные вопросы:
 - а) исполнение бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов;
 - б) бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.
19. Сегмент высокого уровня.
20. Заявления организаций-наблюдателей.
21. Прочие вопросы.
22. Завершение работы сессии:
 - а) утверждение доклада Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о работе ее седьмой сессии;
 - б) закрытие сессии.

В. Выборы замещающих должностных лиц

(Пункт 2 б) повестки дня)

4. На своем 1-м заседании 28 ноября Председатель напомнила о том, что согласно Киотскому протоколу любой член Президиума, представляющий Сторону Конвенции, которая в данный момент не является Стороной Киотского протокола, замещается дополнительным членом, избираемым Сторонами Киотского протокола и из числа их представителей.

5. Председатель предложила вернуться к рассмотрению данного подпункта в надлежащее время в ходе сессии, как только будут представлены недостающие кандидатуры и проведены консультации.

(Будет дополнено)

С. Организация работы, включая сессии вспомогательных органов

(Пункт 2 с) повестки дня)

6. На 1-м заседании 28 ноября Председатель обратила внимание КС/СС на аннотации к предварительной повестке дня, содержащейся в документе FCCC/KP/CMR/2011/1. Она отметила, что будут созваны вспомогательные органы с целью разработки до окончания их сессий 3 декабря проектов решений и выводов для представления КС/СС. Она также отметила, что Специальная рабочая группа по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) представит результаты своей работы до окончания сессии.

7. По предложению Председателя КС/СС приняла решение препроводить вспомогательным органам для рассмотрения и представления соответствующих проектов решений или выводов следующие пункты:

Вспомогательный орган по осуществлению

- Пункт 9 с) Поправка к Киотскому протоколу применительно к процедурам и механизмам, связанным с соблюдением
- Пункт 11 Вопросы, связанные с международным регистрационным журналом операций
- Пункт 12 Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола
- Пункт 13 Ежегодные доклады о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу
- Пункт 14 Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу
- Пункт 6 Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола
- Пункт 18 а) Исполнение бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов

Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам

- Пункт 15 Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола

8. В отношении пункта 4 повестки дня, озаглавленного "Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу", Председатель проинформировала делегатов о том, что Председатель СРГ-КП г-н Эдриан Мейси (Новая Зеландия) доложит КС/СС о работе Группы по ее завершении на одном из последующих заседаний, и предложила г-ну Мейси представить информацию об организации работы СРГ-КП.

9. Председатель напомнила рекомендацию ВОО в отношении участия наблюдателей в неофициальных заседаниях и предложила, чтобы по меньшей мере первое и последнее заседания неофициальных консультаций были открыты для организаций-наблюдателей, в соответствующих случаях⁴.

10. КС/СС приняла решение продолжать работу в соответствии с предложениями Председателя.

11. С заявлениями общего характера выступили представители Аргентины (от имени Группы 77 и Китая), Швейцарии (от имени Группы за целостность окружающей среды), Австралии (от имени Зонтичной группы), Европейского союза (от имени Европейского союза и его государств-членов), Демократической Республики Конго (от имени Группы африканских государств), Гренады (от имени Альянса малых островных государств (АОСИС)), Гамбии (от имени наименее развитых стран (НРС)), Саудовской Аравии (от имени Группы арабских государств), Китая (от имени Бразилии, Южной Африки, Индии и Китая), Сальвадора (от имени Центральноамериканской системы интеграции) и Папуа-Новой Гвинеи (от имени Коалиции наций тропических лесов) и Боливарианской Республики Венесуэлы (от имени Боливарианского союза народов Нашей Америки – Торгового договора народов)⁵.

⁴ FCCC/SBI/2011/7, пункт 167.

⁵ Полные вебтрансляции пленарных заседаний размещены по адресу: <http://unfccc4.metafusion.com/kongresse/cop17/templ/ovw_onDemand.php?id_kongressmain=201>. Данный URL является временным и изменится после публикации окончательного доклада.

12. После заявлений общего характера Председатель подчеркнула свою личную готовность тесно сотрудничать с Председателями всех четырех вспомогательных органов и координаторами переговорных групп. С этой целью 3 и 6 декабря Председатель созвала итоговые пленарные заседания, которые имели целью обеспечить открытый, учитывающий все мнения и транспарентный прогресс переговоров.

13. Заявления представителей двух групп неправительственных организаций (природоохранных неправительственных организаций и организаций коренных народов) были распространены в ходе пленарного заседания.

D. Утверждение доклада о проверке полномочий

(Пункт 2 d) повестки дня)

(Будет дополнено)

III. Доклады вспомогательных органов

(Пункт 3 повестки дня)

A. Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам

(Пункт 3 а) повестки дня)

(Будет дополнено)

B. Доклад Вспомогательного органа по осуществлению

(Пункт 3 b) повестки дня)

(Будет дополнено)

IV. Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу

(Пункт 4 повестки дня)

(Будет дополнено)

V. Рассмотрение предложений Сторон о поправках к Киотскому протоколу

(Пункт 5 повестки дня)

14. В распоряжении КС/СС на ее 3-м и X заседаниях, состоявшихся 30 ноября и X декабря соответственно, находились следующие документы: FCCC/KP/СМР/2009/2, FCCC/KP/СМР/2009/3, FCCC/KP/СМР/2009/4, FCCC/KP/СМР/2009/5, FCCC/KP/СМР/2009/6, FCCC/KP/СМР/2009/7, FCCC/KP/СМР/2009/8, FCCC/KP/СМР/2009/9, FCCC/KP/СМР/2009/10, FCCC/KP/СМР/

2009/11, FCCC/KP/CMP/2009/12, FCCC/KP/CMP/2009/13 и FCCC/KP/CMP/2010/3.

15. В 2009 году секретариат получил 12 предложений о внесении поправок в Киотский протокол. В соответствии со статьями 20 и 21 Киотского протокола секретариат направил текст каждой из предложенных поправок Сторонам Киотского протокола и Сторонам и сигнатариям Конвенции 17 июня 2009 года и для информации Депозитарию 25 июня 2009 года. Эти предложения были рассмотрены на пятой сессии, однако не было достигнуто консенсуса о том, как вести работу над этими поправками.

16. Гренада в 2010 году представила дополнительную предлагаемую поправку к Киотскому протоколу, которая была препровождена Сторонам Киотского протокола и Сторонам и сигнатариям Конвенции 28 мая 2010 года и направлена для информации Депозитарию 17 июня 2010 года. Данное предложение наряду с другими 12 предложениями было рассмотрено на шестой сессии КС/СС, однако не было достигнуто консенсуса по вопросу о том, как вести работу над этими предложениями. Данный пункт повестки дня был включен в предварительную повестку дня седьмой сессии КС/СС.

17. Представляя этот пункт повестки дня, Председатель напомнила о том, что Стороны внесли 13 предложений о поправках к Киотскому протоколу (они содержатся в документах, перечисленных в пункте 14 выше).

18. Председатель предоставила возможность выступить с заявлениями, после чего представители трех Сторон выступили с заявлениями, в том числе выступивший с заявлением от имени Европейского союза и его государств-членов.

19. Председатель предложила оставить этот вопрос открытым и дождаться результатов работы СРГ-КП.

(Будет дополнено)

VI. Предложение Казахстана о внесении поправки в приложение В к Киотскому протоколу

(Пункт 6 повестки дня)

20. На своем 3-м заседании 30 ноября КС/СС рассмотрела этот пункт, включенный в повестку дня по предложению Казахстана (FCCC/KP/CMP/2010/4). Председатель предоставила слово секретариату для информирования по данному пункту повестки дня.

21. Предложение Казахстана от 18 сентября 2009 года касается внесения поправки в приложение В к Киотскому протоколу путем включения в него названия Казахстана с определенным количественным обязательством по ограничению или сокращению выбросов парниковых газов в размере 100% от уровня 1992 года.

22. На своей пятой сессии КС/СС приняла к сведению это предложение и постановила включить его в предварительную повестку дня своей шестой сессии. КС/СС также поручила ВОО рассмотреть это предложение на его тридцать второй сессии и доложить о результатах КС/СС на ее шестой сессии.

23. ВОО на своей тридцать второй сессии рассмотрел данный вопрос, и его выводы содержатся в докладе о работе этой сессии⁶.

24. На своей шестой сессии КС/СС в своем решении 8/СМР.6, принимая к сведению предложение Казахстана, отметила также, что Казахстан проявляет готовность продемонстрировать гибкий подход в отношении своего базового года и определенного количественного обязательства по ограничению или сокращению выбросов газов, приняла решение включить этот пункт в предварительную повестку дня седьмой сессии КС/СС.

25. С заявлениями выступили представители двух Сторон⁷.

26. Председатель предложила провести неофициальные консультации по данному вопросу. По ее предложению КС/СС приняла решение провести неофициальные консультации под руководством г-на Оситадинма Анаеду (Нигерия).

(Будет дополнено)

VII. Вопросы, связанные с механизмом чистого развития

(Пункт 7 повестки дня)

27. На своем 2-м заседании 30 ноября КС/СС имела в своем распоряжении документ FCCC/KP/СМР/2011/3 (Части I и II), содержащий ежегодный доклад Исполнительного совета механизма чистого развития (МЧР) для КС/СС. Доклад охватывает деятельность за период с 15 октября 2010 года по 26 октября 2011 года.

28. Представляя данный пункт, Председатель напомнила о том, что МЧР является уникальным механизмом, играющим ключевую роль в оказании содействия достижению целей устойчивого развития развивающихся стран, в которых осуществляются проекты МЧР, и поддержки вклада в усилия Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (Сторон, включенных в приложение I), по предотвращению изменения климата.

29. По приглашению Председателя Председатель Исполнительного совета МЧР г-н Мартин Хессион (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) изложил в общих чертах содержание ежегодного доклада Совета для КС/СС. Он обратил внимание на ряд важных результатов, достигнутых в 2011 году, касающихся повышения эффективности, действенности и справедливости механизма, включая внедрение новых процессов обзора, консолидацию требований МЧР, совершенствование оценок дополнительного характера и меры, принятые с целью улучшения регионального распределения механизма. Отмечая вклад МЧР в устойчивое развитие и передачу технологии, Председатель подчеркнул важность улучшения доступа к механизму и привлечения заинтересованных сторон. Он также объявил о том, что Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов при поддержке Центра Риски Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде было назначено осуществляющим органом системы кредитования в соответствии с просьбой, сформулированной КС/СС на ее шестой сессии.

⁶ FCCC/SBI/2010/10, пункты 132–138.

⁷ Заявления включены в вебтрансляцию пленарных заседаний и размещены на вебсайте РКИКООН по адресу: <http://unfccc.int/meetings/durban_nov_2011/meeting/6245.php>.

30. Председатель также сообщил об инициативе Совета начать диалог по вопросам политики МЧР под руководством независимой группы высокого уровня, которая проведет консультации с гражданским обществом, разработчиками политики и деловыми кругами и сформулирует рекомендации в отношении того, каким образом обеспечить эффективность МЧР с точки зрения вклада в будущие глобальные действия по проблематике климата.

31. После доклада Председателя Исполнительного совета МЧР с заявлениями выступили представители 29 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского союза и его государств-членов, и один – от имени Группы африканских государств.

32. С заявлением выступили представитель одной межправительственной организации (Всемирного банка) и представители НПО от двух групп неправительственных организаций (местных органов самоуправления и муниципальных органов и неправительственных организаций молодежи).

33. Председатель отметила, что, с тем чтобы выразить признательность Исполнительному совету за проделанную работу и дать ему дальнейшие руководящие указания, КС/СС необходимо будет принять решение по этому пункту повестки дня на своей седьмой сессии. В соответствии с ее предложением КС/СС постановила учредить контактную группу под сопредседательством г-жи Каролины Фуэнтес Кастелланос (Мексика) и г-на Кунихико Шимады (Япония).

34. Председатель напомнила Сторонам о том, что КС/СС на данной сессии должна избрать ряд членов и замещающих членов Исполнительного совета МЧР.

(Будет дополнено)

VIII. Вопросы, связанные с совместным осуществлением

(Пункт 8 повестки дня)

A. Руководящие указания по совместному осуществлению

(Пункт 8 а) повестки дня)

B. Обзор руководящих принципов для совместного осуществления

(Пункт 8 б) повестки дня)

35. На своем втором заседании 30 ноября КС/СС имела в своем распоряжении документ FCCC/KP/CMR/2011/4, содержащий шестой ежегодный доклад Комитета по надзору за совместным осуществлением (КНСО), охватывающий деятельность КНСО в период с 24 октября 2010 года по 14 сентября 2011 года.

36. Представляя вместе эти два подпункта повестки дня, Председатель напомнила, что совместное осуществление (СО) согласно статье 6 Киотского протокола предоставляет Сторонам, включенным в приложение I и несущим обязательство, предусмотренное в приложении В к Протоколу, возможность приобретать единицы сокращения выбросов, полученные в результате реализации проектов по сокращению выбросов парниковых газов или увеличению абсорбции поглотителями. Она отметила, что КНСО был учрежден решением 10/CMR.1.

37. По приглашению Председателя Председатель КНСО г-н Мухаммед Камрул Чоудхури (Бангладеш) в общих чертах изложил содержание ежегодного доклада КНСО для КС/СС. Он обратил внимание на ряд ключевых результатов, достигнутых в 2011 году, включая увеличение инвестиций в проекты СО, оптимизацию и упрощение процедур аккредитации для независимых контролеров от третьей стороны и прогресс, достигнутый в создании форума назначенных координационных центров. Председатель также остановился на рекомендациях КНСО для КС/СС в отношении совершенствования СО и превращения его в более эффективный механизм в будущем.

38. После доклада Председателя КНСО с заявлениями выступили представители четырех Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского союза и его государств-членов, и один – от имени НРС.

39. Председатель отметила, что, с тем чтобы выразить признательность за проделанную работу и дать дальнейшие указания по СО, КС/СС необходимо будет принять решение по этому пункту повестки дня на своей седьмой сессии. В соответствии с ее предложением КС/СС постановила учредить контактную группу под сопредседательством г-на Бализи Гополанга (Ботсвана) и г-на Хельмута Хойески (Австрия).

40. Председатель также напомнила Сторонам о том, что на данной сессии КС/СС необходимо избрать ряд членов и замещающих членов КНСО.

(Будет дополнено)

IX. Вопросы, связанные с соблюдением согласно Киотскому протоколу

(Пункт 9 повестки дня)

A. Доклад Комитета по соблюдению

(Пункт 9 а) повестки дня)

41. На своем 3-м заседании 30 ноября КС/СС имела в своем распоряжении документ FCCC/KP/CMR/2011/5 и Согр.1, содержащий шестой ежегодный доклад Комитета по соблюдению, в котором представлена информация о деятельности Комитета за шестой год его работы, т.е. за период с 19 сентября 2010 года по 13 октября 2011 года.

42. Председатель предложила сопредседателю пленарного заседания Комитета по соблюдению г-же Сандеа де Вет (Южная Африка) изложить в основных чертах доклад Комитета по соблюдению для седьмой сессии КС/СС. Г-жа де Вет сообщила, что 2011 год стал напряженным годом для подразделения по обеспечению соблюдения с точки зрения вопросов осуществления, касающихся Болгарии, Хорватии, Литвы, Румынии и Украины, в результате чего было принято 17 решений. Она отметила трудности, с которыми сталкивается данное подразделение при осуществлении своих функций в связи с графиком его совещаний и обеспечением кворума на этих совещаниях. Что касается работы подразделения по стимулированию, то она обратила внимание на дискуссии, состоявшиеся в рамках подразделения в отношении методики эффективного осуществления его мандата по оказанию консультационной помощи и содействия Сторонам в осуществлении Киотского протокола и договоренность продолжить совершенствовать его практику в этом отношении. Она отметила работу, проведенную подразделением по стимулированию в связи с докладами об уг-

лубленном рассмотрении пятых национальных сообщений, и важность применения принципов соблюдения должных процедур и справедливого и равного обращения при оказании консультационной помощи и содействия в связи с конкретными случаями. Она поблагодарила правительства, которые сделали взносы в Целевой фонд для вспомогательной деятельности с целью поддержки работы Комитета по соблюдению в двухгодичный период 2010–2011 годов.

43. Председатель вновь предоставила слово Сторонам, ни одна из которых не пожелала выступить.

44. Председатель отметила, что КС/СС необходимо принять решение по этому подпункту повестки дня на ее седьмой сессии. В соответствии с ее предложением КС/СС приняла решение провести неофициальные консультации под руководством г-на Амжада Абдуллы (Мальдивские Острова) и г-на Ричарда Тарасофски (Канада). Данная контактная группа также рассмотрит по предложению Председателя пункт 9 b) повестки дня.

(Будет дополнено)

В. Апелляция Хорватии в отношении окончательного решения подразделения по обеспечению соблюдения Комитета по соблюдению в связи с осуществлением решения 7/СР.12

(Пункт 9 b) повестки дня)

45. На своем 3-м заседании 30 ноября КС/СС имела в своем распоряжении документы FCCC/KP/CMP/2010/2, FCCC/KP/CMP/2011/2 и FCCC/TP/2011/6, касающиеся апелляции Хорватии в отношении окончательного решения подразделения по обеспечению соблюдения Комитета по соблюдению в связи с осуществлением решения 7/СР.12.

46. Председатель отметила, что Хорватия отозвала свою апелляцию в отношении окончательного решения подразделения по обеспечению соблюдения, как это указано в документе FCCC/KP/CMP/2011/2.

47. Председатель предложила Хорватии сделать заявление и затем предоставила возможность Сторонам выступить с заявлениями, из которых ни одна не выразила такого желания.

48. Председатель отметила, что, с тем чтобы дать дополнительные руководящие указания, КС/СС необходимо принять решение по данному подпункту повестки дня на своей седьмой сессии. В соответствии с ее предложением КС/СС приняла решение провести неофициальные консультации под руководством г-жи Абдуллы и г-на Тарасофски. Данная контактная группа также рассмотрит по предложению Председателя пункт 9 a) повестки дня.

(Будет дополнено)

С. Поправка к Киотскому протоколу применительно к процедурам и механизмам, связанным с соблюдением

(пункт 9 с) повестки дня)

(Будет дополнено)

Х. Адаптационный фонд

(Пункт 10 повестки дня)

А. Доклад Совета Адаптационного фонда

(Пункт 10 а) повестки дня)

49. На своем 2-м заседании 30 ноября КС/СС имела в своем распоряжении документ FCCC/KP/CMR/2011/6 и Add.1, содержащий доклад Совета Адаптационного фонда, охватывающий деятельность в период с декабря 2010 года по сентябрь 2011 года.

50. Председатель напомнила, что создание Совета Адаптационного фонда является одним из наиболее заметных достижений Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, состоявшейся на Бали, Индонезия, в 2007 году. Совет Адаптационного фонда является оперативным органом Адаптационного фонда и обслуживается секретариатом и доверительным управляющим.

51. По предложению Председателя Председатель Совета Адаптационного фонда г-жа Ана Форнеллс де Фрутос (Испания) представила обзор деятельности Совета, отметив, что в ходе отчетного периода были одобрены девять предложений для финансирования на общую сумму в 55,4 млн. долл. США. Она обратила внимание на текущий объем ресурсов, имеющихся в наличии для финансирования проектов (170 млн. долл. США), и общий объем средств Целевого фонда (230 млн. долл. США). Она привлекла внимание к озабоченности по поводу рыночной цены сертифицированных единиц сокращения выбросов, которая может отрицательно повлиять на ресурсы, имеющиеся в распоряжении Адаптационного фонда, и призвала Стороны, включенные в приложение I, продолжать делать взносы в Фонд. Она также обратила внимание на закон, принятый парламентом Германии, наделяющий правоспособностью Совет Адаптационного фонда, и доклад о выполнении промежуточных соглашений Адаптационного фонда, который должен быть рассмотрен на данной сессии наряду с докладом Адаптационного фонда.

52. После доклада г-жи Форнеллс де Фрутос с заявлениями выступили представители 11 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, и один – от имени АОСИС.

53. Председатель отметила, что, с тем чтобы выразить Совету Адаптационного фонда признательность за проведенную им работу и дать ему дальнейшие руководящие указания, КС/СС необходимо принять решение по этому пункту повестки дня на ее седьмой сессии. В соответствии с ее предложением КС/СС постановила учредить контактную группу под сопредседательством г-жи Рулетта Камачо (Антигуа и Барбуда) и г-на Стефана Швагера (Швейцария). Данная контактная группа также рассмотрит по предложению Председателя пункт 10 б) повестки дня.

54. Председатель также напомнила Сторонам, что КС/СС необходимо избрать членов и замещающих членов Совета Адаптационного фонда.

(Будет дополнено)

В. Обзор функционирования Адаптационного фонда

(Пункт 10 b) повестки дня)

55. На своем 3-м заседании 30 ноября Председатель напомнила, что КС/СС на своей третьей сессии приняла решение провести обзор функционирования Адаптационного фонда и что КС/СС должна была принять на своей шестой сессии меры по облегчению этого процесса, включая одобрение круга ведения и инициирование обзора. Председатель отослала Стороны к проекту круга ведения для первоначального обзора, который содержится в приложении VII к документу FCCC/SBI/2010/10.

56. Затем Председатель предложила Сторонам выступить с заявлениями, ни одна из которых не изъявила такого желания.

57. В соответствии с предложением Председателя в отношении рассмотрения вопроса об обзоре функционирования Адаптационного фонда на настоящей сессии КС/СС постановила учредить контактную группу под сопредседательством г-жи Камачо и г-на Швагера. Данная контактная группа также рассмотрит по предложению Председателя пункт 10 а) повестки дня.

XI. Вопросы, связанные с международным регистрационным журналом операций

(Пункт 11 повестки дня)

(Будет дополнено)

XII. Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола

(Пункт 12 повестки дня)

(Будет дополнено)

XIII. Ежегодные доклады о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение B, согласно Киотскому протоколу

(Пункт 13 повестки дня)

(Будет дополнено)

XIV. Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу

(Пункт 14 повестки дня)

(Будет дополнено)

XV. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола

(Пункт 15 повестки дня)

(Будет дополнено)

XVI. Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола

(Пункт 16 повестки дня)

(Будет дополнено)

XVII. Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

(Пункт 17 повестки дня)

(Будет дополнено)

XVIII. Административные, финансовые и институциональные вопросы

(Пункт 18 повестки дня)

A. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов

(Пункт 18 а) повестки дня)

(Будет дополнено)

B. Бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов

(Пункт 18 b) повестки дня)

(Будет дополнено)

XIX. Сегмент высокого уровня

(Пункт 19 повестки дня)

A. Приветственная церемония и открытие сегмента высокого уровня

58. Приветственная церемония, в которой приняли участие Президент Южной Африки г-н Джейкоб Зума, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Пан Ги Мун, Председатель КС 17 и КС/СС 7 г-жа Нкоана-Машабане, Исполнительный секретарь КРИКООН г-жа Кристиана Фигерес и другие высокопоставленные лица, состоялась 6 декабря.

59. Совместный сегмент высокого уровня КС на ее семнадцатой сессии и КС/СС на ее седьмой сессии был открыт Председателем КС и КС/СС на 4-м заседании КС и 4-м заседании КС/СС 6 декабря.

B. Заявления Сторон

(Будет дополнено)

C. Заявления должностных лиц Организации Объединенных Наций

(Будет дополнено)

XX. Заявления организаций-наблюдателей

(Пункт 20 повестки дня)

(Будет дополнено)

XXI. Прочие вопросы

(Пункт 21 повестки дня)

(Будет дополнено)

XXII. Завершение работы сессии

(Пункт 22 повестки дня)

A. Утверждение доклада Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о работе ее седьмой сессии

(Пункт 22 а) повестки дня)

(Будет дополнено)

В. Закрытие сессии

(Пункт 22 b) повестки дня)

(Будет дополнено)

Приложения

(Будет дополнено)
